

81810562-01

TOLLY



LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germany**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Das Gerät ist ausschließlich für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

AUFBAU UND WICHTIGE HINWEISE:

Personen mit reduzierten physischen, visuellen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen sollten das Gerät niemals verwenden, wenn sie nicht von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer Person bei der Verwendung des Geräts unterstützt werden, die dazu in der Lage ist.

Das Gerät ist nur dann vollkommen ausgeschaltet, wenn es vom Stromnetz getrennt wurde.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die aus einem Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung resultieren.

Speziell für dieses Gerät wurde ein austauschbarer Wasserfilter konzipiert. Sollte Ihre Filterkartusche defekt oder beschädigt sein, ist ein Ersatz erhältlich.

Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Es kann sich noch etwas Wasser im Wassertank befinden, auch wenn dieser ausgeleert wurde.

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser. Verwenden Sie bei Bedarf destilliertes Wasser.

Lesen und befolgen Sie die Schritte im Abschnitt „Pflege“.

Das Gerät funktioniert am besten an sauberen Orten. Große Staub- oder Schmutzpartikel können die Lebensdauer des Geräts einschränken.

Das Gerät sollte nur in trockener Umgebung verwendet werden. Sollten Sie das Gerät in feuchter Umgebung verwenden, achten Sie darauf, dass kein Wasser an die Außenflächen gelangt.

Sollten Flüssigkeiten an die Außenfläche des Geräts gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang trocknen. Danach kann es wieder normal verwendet werden.

Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

Leeren Sie den Wasserbehälter aus, schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es bei höchster Geschwindigkeitsstufe für mindestens 4 Stunden laufen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

So werden Filter und Innenbereich des Geräts getrocknet.

Mit nassen Händen darf weder die Stromversorgung, noch das Netzkabel berührt werden.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Filter reinigen, entfernen oder ersetzen, oder wenn Sie das Gerät bewegen.

Für eine optimale Kühlung sollte das Gerät erhöht, wie beispielsweise auf einem Tisch oder einer Arbeitsfläche, aufgestellt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder elektrischen Geräten auf.

Platzieren Sie das Gerät nicht in Gängen oder Bereichen mit hoher Personenfrequenz, bei denen die Möglichkeit besteht über das Gerät zu fallen oder es umzuwerfen.

Es dürfen keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Legen oder stellen Sie nichts auf das Gerät.

Die Gitter auf der Vorder- und Rückseite des Geräts dürfen nicht blockiert werden.

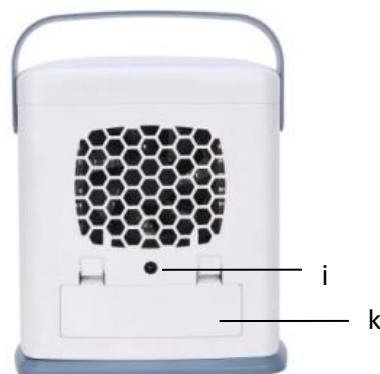
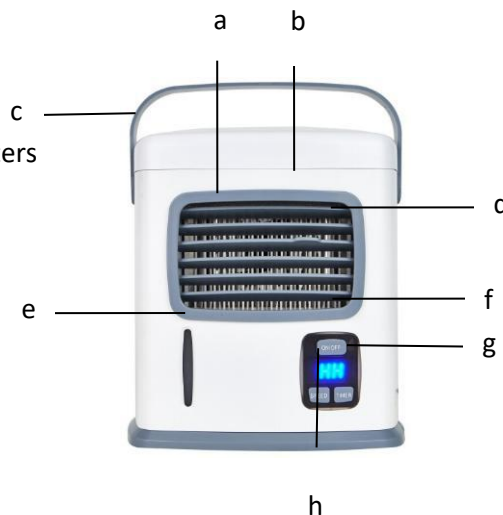
Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen auf.

LIEFERUMFANG:

- a. Wasserbehälter
- b. Abdeckung des Wasserbehälters
- c. Tragegriff
- d. Verstellbarer Luftauslass
- e. Wasserstandsanzeige
- f. Ein-/Ausschalttaste
- g. Timer Taste
- h. Luftgeschwindigkeits-Taste
- i. Stromleitung
- j. USB Anschluss
- k. Abdeckung für 4 Stk. AA Batterien
- l. Wasserauslass



TIPPS:

Stellen Sie das Gerät auf eine erhöhte Fläche wie einen Tisch oder eine Arbeitsplatte. So kann der gewünschte Bereich schnellstmöglich gekühlt werden.

Lassen Sie den Filter mindestens 3 Minuten lang Wasser aufsaugen, nachdem Sie dieses in das Gerät gefüllt haben, bevor Sie es verwenden. So kann schneller kalte Luft erzeugt werden.

Versuchen Sie sich in der Nähe des Geräts aufzuhalten. Den besten Kühleffekt erzielen Sie, wenn Sie direkt vor dem Gerät sitzen. Bei niedriger Geschwindigkeit kann das Gerät ca. 8 Stunden mit einer Füllung verwendet werden. Selbst wenn der Wasserbehälter leer ist, ist der Filter noch feucht und das Gerät kühlt weiterhin.

INSTALLATION:

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Öffnen Sie die Abdeckung des Wassertanks und füllen Sie diesen mit Wasser (siehe Abb. 1).

Es empfiehlt sich hierzu einen Krug oder Messbecher zu verwenden. Achten Sie auf den Wasserstand – dieser darf die Markierung „MAX“ nicht überschreiten.

Stecken Sie den USB-Adapter in eine Steckdose. Stecken Sie das breitere Ende des USB-Kabels in den Adapter und das schmalere Ende in die Buchse auf der Rückseite des Geräts. Der Adapter und die 4 Stück AA-Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 4 Stück AA-Batterien ein.

Hinweis: Sie können das breitere Ende des USB-Kabels auch in einen Computer stecken, um das Gerät mit Strom zu versorgen.



Abb. 1

VERWENDUNG:

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten (siehe Abb. 2).

Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit ein, indem Sie die Luftgeschwindigkeitstaste drücken. Sie können zwischen niedriger und hoher Geschwindigkeit wählen. Auf der LED-Anzeige ist ersichtlich, welche Stufe momentan ausgewählt ist (siehe Abb. 3).

Stellen Sie den Timer ein, indem Sie die Timertaste drücken. Sie können den Timer auf eine Dauer zwischen 1 und 12 Stunden einstellen (siehe Abb. 4).

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut.

Hinweis: Damit das Gerät trocknen kann, sollte es zum Schluss mindestens 5 Minuten lang auf höchster Geschwindigkeitsstufe betrieben werden.

**Abb. 2****Abb. 3****Abb. 4****WARNUNG**

- Stellen Sie sicher, dass der Mini-Luftkühler waagrecht steht, bevor Sie arbeiten, da sonst Wasser überläuft.
- Bewegen oder schütteln Sie den Mini-Luftkühler nicht, wenn er in Betrieb ist, da sonst Wasser überläuft.

INSTANDHALTUNG

- Der Mini-Luftkühler muss von außen regelmäßig gereinigt werden.
- Schalten Sie den Schalter aus, bevor Sie das Gerät reinigen. Entfernen Sie das Kabel aus der Steckdose. Öffnen Sie den Tank und entfernen Sie den Filter und gießen Sie das Wasser aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Mini-Luftkühlers keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Chemikalien (Alkohol, Benzin usw.).

Technische Daten:

Artikelnummer:	81810562-01
Modellnummer	TY-EA-03
Gebläsekapazität	max. 2 m ²
Anwendungsbereich	40-60 cm
Geräuschpegel	50 dB bei maximaler Luftgeschwindigkeit
Produktmaße	177x124x195 mm
Nettogewicht	650 g
Stromversorgung	5 V Gleichstrom, Micro-USB, 2 A
Leistung	5W
Fassungsvermögen Behälter	500 ml für 8-10 Std.
Anschluss	Micro-USB-Interface
AA-Batterien	4 Stück



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in der Europäischen Union nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Gerät, um mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern und die nachhaltige Wiederverwertung von Werkstoffen zu fördern. Wenden Sie sich zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts an eine entsprechende Sammelstelle oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Ihr Händler nimmt gebrauchte Geräte entgegen und gibt diese an umweltfreundliche Wiederverwertungsstellen ab.

81810562-01

TOLLY



PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÉ POKYNY

POKYNY UCHOVÁVEJTE

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germany**

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli zakoupit náš výrobek. Před použitím si pečlivě přečtěte tuto příručku, abyste zajistili správnou funkci.

Zařízení je vhodné pouze pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití.

KONSTRUKCE A DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

Lidé se sníženými fyzickými, zrakovými nebo mentálními schopnostmi nebo lidé s nedostatečnými zkušenostmi a / nebo znalostmi by nikdy neměli používat zařízení, pokud na ně není pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim není nápomocna osoba, která zařízení používá.

Spotřebič se zcela vypne, pouze pokud byl odpojen od sítě.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením této příručky.

Zvláště pro toto zařízení byl navržen vyměnitelný vodní filtr. Pokud je kazeta s filtrem vadná nebo poškozená, je k dispozici náhrada.

Nepohybujte přístrojem, když je naplněn vodou. V nádrži na vodu může být ještě voda, i když byla vyprázdněna.

Používejte pouze čistou vodu. V případě potřeby použijte destilovanou vodu.

Přečtěte si a postupujte podle pokynů v části „Péče“.

Zařízení funguje nejlépe na čistých místech. Životnost zařízení může omezit velké částice prachu nebo nečistot.

Zařízení by se mělo používat pouze v suchém prostředí. Používáte-li zařízení ve vlhkém prostředí, ujistěte se, že se na vnější povrchy nedostane žádná voda.

Pokud se kapaliny dostanou na vnější plochu zařízení, odpojte napájecí kabel a nechte zařízení suché po dobu 24 hodin. Poté se může opět normálně použít.

Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření po dlouhou dobu.

Když přístroj delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte nádržku na vodu, zapněte přístroj a nechte ho běžet po dobu nejméně 4 hodin při nastavení nejvyšší rychlosti, . Tím se vysouší filtr a vnitřek jednotky.

Nedotýkejte se napájecího zdroje ani napájecího kabelu vlhkými rukama.

Před čištěním, vyjmutím nebo výměnou filtru nebo před přemístěním jednotky odpojte napájecí kabel.

Pro optimální chlazení byste měli jednotku zvednout, například na stůl nebo pracovní desku.

Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo elektrického zařízení.

Neumísťujte zařízení na chodby nebo oblasti s vysokým provozem, kde existuje možnost pádu nebo klepání na zařízení.

V zařízení nesmí být žádná cizí tělesa.

Na přístroj nic neodkládejte.

Mřížky na přední a zadní straně jednotky nesmí být blokovány.

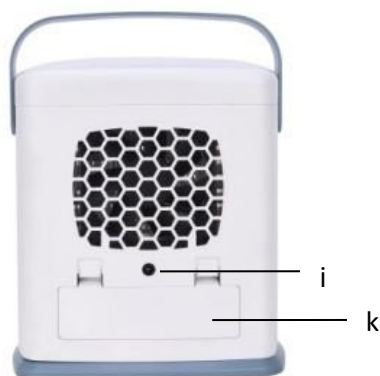
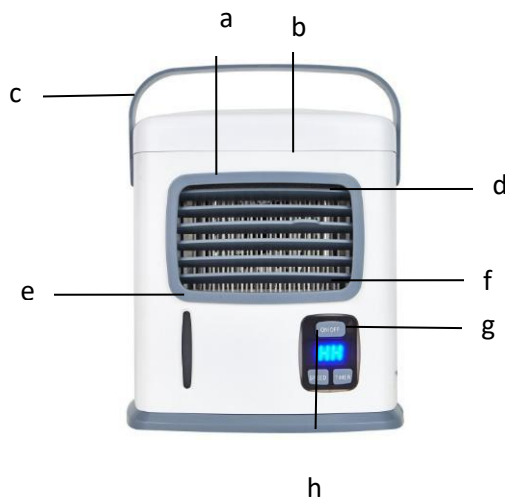
Neotáčejte zařízení vzhůru nohama.

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin

Neumísťujte zařízení v blízkosti topení, otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů.

OBSAH BALENÍ:

- a. Vodní nádrž
- b. Kryt nádrže na vodu
- c. Rukojeť
- d. Nastavitelný výstup vzduchu
- e. Indikátor hladiny vody
- f. On / Off
- g. Tlačítko časovače
- h. Tlačítko rychlosti vzduchu
- i. Elektrické vedení
- j. Obsahuje USB připojení
- k. Kryt na 4 ks AAA baterií
- l. Odtok vody



TIPY:

Umístěte jednotku na zvýšený povrch, jako je stůl nebo pracovní deska. Požadovanou oblast lze tedy co nejrychleji ochladit.

Nechte filtr ponořit do vody po dobu nejméně 3 minut po jeho naplnění před použitím. To umožňuje rychlejší generování studeného vzduchu.

Zkuste být v blízkosti zařízení. Nejlepšího chladicího efektu je dosaženo seděním před zařízením.

Při nízké rychlosti lze jednotku používat s náplní po dobu asi 8 hodin. Dokonce i když je nádrž na

vodu prázdná, filtr je stále mokrá a jednotka pokračuje v ochlazování.

INSTALACE:

Postavte přístroj na rovný povrch.

Otevřete kryt nádrže na vodu a naplňte jej vodou (viz obr. 1).

Doporučuje se používat džbán nebo odměrku. Věnujte pozornost hladině vody - nesmí překročit značku „MAX“.

3. Připojte adaptér USB do elektrické zásuvky. Vložte širší konec USB kabelu do adaptéru a na užší konec do buku na zadní straně zařízení (obrázek 3). Adaptér a 4 kusy AA baterií nejsou součástí balení.

4. Otevřete prostor pro baterie a vložte 4 AA baterie.

Upozornění: K napájení zařízení můžete také připojit širší konec kabelu USB k počítači.



Obr.

POUŽITÍ

Stisknutím tlačítka on / off zapněte zařízení (viz obrázek 2).

Nastavte rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka. Můžete si vybrat mezi nízkou, střední a vysokou rychlostí. LED displej ukazuje, která fáze je právě vybrána (viz obr. 3).

Nastavte časovač stisknutím tlačítka časovače. Můžete nastavit časovač mezi 1 a 12 hodinami (viz obr. 4).

Chcete-li jednotku vypnout, stiskněte znovu tlačítko napájení.

Upozornění: Aby mohla jednotka vyschnout, měla by být provozována po dobu nejméně 5 minut při nejvyšší rychlosti.



obr. 2



obr. 3



obr. 4

UPOZORNĚNÍ

- Před zahájením práce se ujistěte, že je filtr ve vodorovné poloze, jinak voda přeteče.
- Pokud je Mini-chladič vzduchu v chodu, nehýbejte ani netřepete, jinak by voda přetékala.

ÚDRŽBA

- Mini vzduchový chladič musí být pravidelně čištěn zvnějšku.
- Před čištěním zařízení vypínač vypněte. Vyjměte kabel ze zásuvky. Otevřete nádrž a vyjměte filtr a vylijte vodu.
- K čištění mini vzduchového chladiče nepoužívejte saponáty, abraziva ani chemikálie (alkohol, benzín atd.).

Technické údaje:

Art. číslo:	81810562-01
Číslo produktu	TY-EA-03
Kapacita dmychadla	max. 2 m ²
Rozsah použití	40-60 cm
Hlučnost	50 dB při maximální rychlosti
Rozměr	177x124x195 mm
Netto váha	650 g
Zdroj napájení	5 V stejnosměrný proud, Micro-USB, 2 A
Výkon	5W
Objem nádrže	500 ml na 8-10 hod.
Mikrospojka-USB-rozhraní	
AA-baterie	4 kusy



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být v rámci EU odstraněn společně s běžným domácím odpadem. Recyklujte toto zařízení, aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a lidského zdraví při nesprávné likvidaci a podpořte udržitelnou recyklaci materiálů. Chcete-li vrátit použité zařízení, kontaktujte příslušný sběrný dvůr nebo prodejce, od kterého jste zařízení zakoupili. Váš prodejce převezme použité zařízení a předá jej do ekologicky šetrných recyklačních center.

81810562-01

TOLLY



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT
ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germany

Köszönjük, hogy termékünk megvásárlása mellett döntött. Használat előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót a rendeltetésszerű használat érdekében.

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben való vagy alkalmi használatra alkalmas.

ÖSSZESZERELÉS ÉS FONTOS TUDNIVALÓK:

Korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy tudással, csak egy biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy egy erre alkalmas személy segítségével használhatják a készüléket.

A készülék csak akkor van teljesen kikapcsolva, ha leválasztotta az áramkörrel.

A gyártó nem vállal felelősséget azon károkért, amelyek a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából erednek.

A készülékhez speciális, cserélhető vízsűrítő készült. Ha a sűrítőpatron hiányzik vagy hibás, kapható pótalkatrész.

Ne mozgassa a készüléket, ha víz van benne. Lehet egy kis víz a tartályban akkor is, ha azt már kiürítette.

Kizárólag tiszta vizet használjon. Szükség esetén használjon desztillált vizet.

Olvassa el és kövesse a „Karbantartás” szakaszban található lépéseket.

A készülék a legjobban tiszta helyeken működik. Nagy porszemek vagy szennyeződések megrövidíthetik a készülék élettartamát.

A készülék csak száraz környezetben használható. Amennyiben nedves környezetben használja a készüléket, ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a külsejére.

Ha folyadék kerül a készülék külsejére, húzza ki a konnektorból és hagyja 24 órán keresztül száradni. Ezután a készülék újra használható.

Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak.

Ürítse ki a víztartályt, kapcsolja be a készüléket, és működtesse a legmagasabb sebességfokozaton legalább 4 órán keresztül, ha hosszabb ideig nem tervezi használni. Így a szűrő és a készülék belseje megszárad.

Nedves kézzel ne érjen az áramellátáshoz vagy a hálózati kábelhez.

A szűrő tisztítása, eltávolítása vagy cseréje vagy a készülék áthelyezése előtt húzza ki a kábelt.

A megfelelő hűtés érdekében a készüléket magasra, mint például asztalra vagy egy munkalapról ajánlott elhelyezni.

Ne helyezze a készüléket hőforrás vagy más elektromos készülékek közelébe.

Ne helyezze a készüléket folyosókra vagy olyan helyekre, ahol sok személy megfordul és ezáltal fennáll a megbotlás vagy a készülék felborításának veszélye.

Ne kerüljön semmilyen idegentest a készülékbe.

Ne tegyen semmit a készülékre.

A készülék elülső és hátsó oldalán található rácsokat nem szabad eltávolítani.

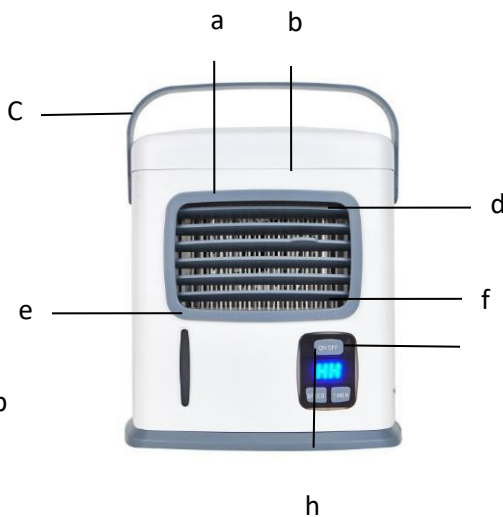
Ne állítsa fejre a készüléket.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne helyezze a készüléket nyílt láng vagy más fűtőeszköz közelébe.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA:

- a. Víztartály
- b. Víztartályfedél
- c. Hordozófül
- d. Állítható légkimenet
- e. Vízsztjelző
- f. Be-/kikapcsoló gomb
- g. Időzítő gomb
- h. Légsebesség-szabályozó gomb
- i. Vezeték
- j. USB-csatlakozó
- K. Fedél a négy darab AA elemhez
- l. Vízkimenet



TIPPEK:

Helyezze a készüléket egy megemelt felületre, pl. asztalra vagy munkalapra. Így lehet a kívánt területet a lehető leggyorsabban lehűteni.

Mielőtt használni kezdi a szűrőt, hagyja, hogy a szűrő 3 percen keresztül szívja magát vízzel, miután beletöltötte a vizet. Így gyorsabban tud hideg levegőt generálni a gép.

Lehetőleg tartózkodjon a készülék közelében. A legerősebb hűtést akkor érzi, ha közvetlenül a készülék előtt ül. Alacsony sebességfokozaton kb. 8 órán keresztül működtethető a készülék egy töltéssel. Ha a víztartály már kiürült, a szűrő még mindig nedves, ezért a készülék tovább hűt.

ÖSSZESZERELÉS:

Helyezze a vízforralót egy sík felületre.

Nyissa fel a víztartály tetejét, és töltse fel hideg vízzel (lásd 1. ábra).

Ehhez ajánlott egy kancsót vagy mérőpoharat használni. Ügyeljen a vízszintre - ne lépje túl a „MAX” jelölést.

3. Dugja be az USB-adaptert a konnektorba. Dugja be az USB-kábel széles végét az adapterbe, a keskenyet pedig a készülék hátoldalán található bemenetbe. Az adaptert és a négy darab szükséges AA elemet a csomagolás nem tartalmazza.

4. Nyissa ki az elemtartót, és helyezzen be négy darab AA elemet.

Figyelem: AZ USB-kábel széles végét egy számítógépbe is be tudja dugni az áramellátás céljából.



1. ábra

HASZNÁLAT:

Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához (lásd 2. ábra).

Állítsa be a ventilátorsebességet a légsebesség-szabályozó gomb megnyomásával.

Alacsony és magas sebesség között választhat. A LED-kijelzőn látható, hogy melyik fokozat van jelenleg kiválasztva (lásd 3. ábra).

Állítsa be az időzítést az időzítő gomb megnyomásával. Az időzítést 1 és 12 óra közötti időtartamra tudja beállítani (lásd 4. ábra).

A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot.

Figyelem: A használat végén 5 percig üzemeltesse a gépet a legmagasabb sebességfokozaton, hogy az kiszáradhasson.



2. ábra



3. ábra



4. ábra

FIGYELMEZTETÉS

- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a mini-léghűtő vízszintesen áll, mivel különben kifolyhat a víz.
- Ne mozgassa vagy rázza a mini-léghűtőt használat közben, különben kifolyhat a víz.

KARBANTARÁS

- A mini-léghűtőt rendszeresen tisztítani kell kívülről.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a kapcsolót. Húzza ki a kábelt a konnektorból. Nyissa ki a tartályt, vegye ki a szűrőt és öntse ki a vizet.
- A mini-léghűtő készülék tisztításához ne használjon tisztítószert, súrolószert vagy vegyszereket (alkoholt, benzint, stb.).

Technikai adatok:

Cikkszám:	81810562-01
Modellszám	TY-EA-03
Fúvókapacitás	max. 2 m ²
Használati terület	40-60 cm
Zajszint	50 dB maximális légsebességnél
Termékméret	177x124x195 mm
Nettó súly	650 g
Áramellátás	5 V egységáram, Micro-USB, 2 A
Teljesítmény	5W
Tartály űrtartalma	500 ml 8-10 óráig
Csatlakozó	Micro-USB-interface
4 darab	AA elem



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket az Európai Unión belül nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hasznosítsa újra a készüléket, hogy elkerülje a szakszerűtlen elszállítás okozta esetleges károkat a környezetben és az emberi egészségben, és hogy elősegítse a munkanyagok fenntartható újrahasznosítását. Használt készüléke visszaadásához forduljon az illetékes gyűjtőhelyekhez, vagy a kereskedőhöz, akitől a készüléket vette. A kereskedője átveszi a használt készülékeket és környezetbarát újrahasznosítóhoz juttatja azokat.

81810562-01

TOLLY



PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

POKYNY UCHOVÁVAJTE

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg**

Nemecko

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod, aby ste zaistili správnu funkciu.

Zariadenie je vhodné iba pre dobre izolované miestnosti alebo príležitostné použitie.

MONTÁŽ A DÔLEŽITÉ POKYNY:

Ľudia so zníženými fyzickými, zrakovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatočnými skúsenosťami a / alebo znalosťami by nikdy nemali používať zariadenie, pokiaľ naň nie je pod dohľadom osoby zodpovednej za svoju bezpečnosť alebo ak asistencia osoby používajúcej zariadenie je schopný.

Spotrebič sa úplne vypne, len ak bol odpojený od siete.

Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nedodržaním tejto príručky.

Zvlášť pre toto zariadenie bol navrhnutý vymeniteľný vodný filter. Ak je kazeta s filtrom chybná alebo poškodená, je k dispozícii náhradná jednotka.

Nepohybujte prístrojom, keď je naplnený vodou. V nádrži na vodu môže byť ešte voda, aj keď bola vyprázdnená.

Používajte iba čistú vodu. V prípade potreby použite destilovanú vodu.

Prečítajte si a postupujte podľa pokynov v časti „Starostlivosť“.

Zariadenie funguje najlepšie na čistých miestach. Životnosť zariadenia môže obmedzovať veľké častice prachu alebo nečistôt.

Prístroj by sa mal používať iba v suchom prostredí. Ak zariadenie používate vo vlhkom prostredí, uistite sa, že sa na vonkajšie povrchy nedostane žiadna voda.

Pokiaľ sa kvapaliny dostanú na vonkajšiu plochu zariadenia, odpojte napájací kábel a nechajte zariadenie suché 24 hodín. Potom sa môže normálne opäť použiť.

Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu na dlhú dobu.

Pred dlhodobým nepoužitím prístroja, vyprázdňte nádrž na vodu, zapnite prístroj a nechajte ho bežať po dobu najmenej 4 hodín pri nastavení najvyššej rýchlosti. Toto vyschne filter a vnútro jednotky.

Nedotýkajte sa napájacieho zdroja ani napájacieho káblu vlhkými rukami.

Pred čistením, vybratím alebo výmenou filtra alebo pred premiestnením jednotky odpojte napájací kábel.

Na optimálne chladenie by sa jednotka mala zdvíhať, napríklad na stôl alebo pracovnú dosku.

Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla alebo elektrického zariadenia.

Neumiestňujte zariadenie na chodby alebo oblasti s vysokou premávkou, kde existuje možnosť pádu alebo klepania na zariadenie.

V prístroji nesmú byť žiadne cudzie telesá.

Na zariadenie nič nekladte ani nedávajte.

Mriežky na prednej a zadnej časti jednotky nesmú byť blokované

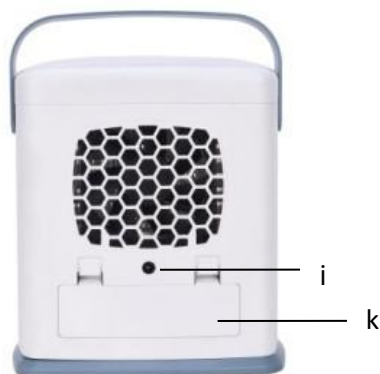
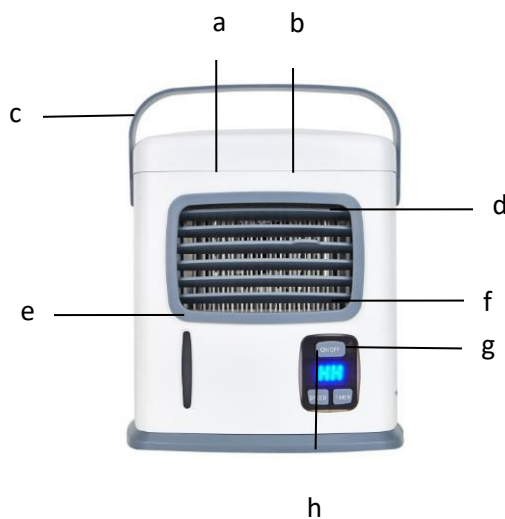
Neotáčajte prístroj hore nohami

Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín

Prístroj neumiestňujte do blízkosti topenia, otvoreného plameňa alebo iných tepelných zdrojov.

Objem dodávky:

- a. Vodná nádrž
- b. Kryt nádrže na vodu
- c. Rukoväť
- d. Nastaviteľný výstup vzduchu
- e. Indikátor hladiny vody
- f. On / Off
- g. Časovač
- h. Tlačidlo rýchlosti vzduchu
- i. Elektrické vedenie
- j. USB pripojenie
- k. Kryt na 4 ks AAA batérií
- l. Odtok vody



TIPY:

Umiestnite jednotku na zvýšený povrch, ako je stôl, alebo pracovná doska. Požadovanú plochu je možné čo najrýchlejšie ochladiť.

Nechajte filter ponorený vo vode menej ako 3 minúty po jeho naplnení pred použitím. To umožňuje rýchlejšie generovanie studeného vzduchu.

Pokúste sa byť blízko zariadenia. Najlepší chladiaci účinok sa dosiahne sedením pred zariadením.

Pri nízkej rýchlosti je možné jednotku používať s náplňou asi 8 hodín. Aj keď je nádrž na vodu prázdna, filter je stále mokrý a jednotka pokračuje v ochladzovaní.

INŠTALÁCIA:

Postavte prístroj na rovný povrch.

Otvorte kryt nádrže na vodu a naplňte ju vodou (pozri obr. 1).

Odporúča sa používať džbán alebo odmerku. Dbajte na hladinu vody - nesmie prekročiť značku „MAX“.

3. Pripojte adaptér USB do elektrickej zásuvky. Vložte širší koniec USB káblu do adaptéru a na užší koniec do zástrčky na zadnej strane prístroja. Adaptér a 4 kusy AA batérií nie sú súčasťou balenia.

4. Otvorte priehradku na batérie a vložte 4 batérie AA.

Upozornenie: Môžete tiež zapojiť širší koniec kábla USB do počítača a napájať zariadenie.



Obr. 1

POUŽITIE:

Stlačením tlačidla zapnúť / vypnúť zariadenie zapnite (pozri obrázok 2).

Nastavte rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla. Môžete si vybrať medzi nízkou, strednou a vysokou rýchlosťou. LED displej ukazuje, ktorý stupeň je práve zvolený (pozri obr. 3).

Nastavte časovač stlačením tlačidla časovača. Časovač môžete nastaviť na 1 až 12 hodín (pozri obr. 4).

Ak chcete jednotku vypnúť, znova stlačte tlačidlo napájania.

Upozornenie: Aby mohla jednotka vyschnúť, mala by bežať najmenej 5 minút pri najvyššej rýchlosti

**Obr. 2****Obr. 3****Obr. 4****UPOZORNENIE**

- Pred prácou sa uistite, že je filter v rovine, inak pretečie voda.
- Ak je Mini-chladič vzduchu v prevádzke, nehýbte ním ani ním netraste, inak pretečie voda.

ÚDRŽBA

- Mini vzduchový chladič sa musí pravidelne čistiť zvonka.
- Pred čistením prístroja vypnite vypínač. Odpojte kábel zo zásuvky. Otvorte nádrž a vyjměte filtr a vylíjte vodu.
- Na čistenie mini vzduchového chladiča nepoužívajte saponáty, abrazíva ani chemikálie (alkohol, benzín atď.).

Technické údaje

Číslo výrobku:	81810562-01
Číslo produktu	TY-EA-03
Kapacita dýchadla	max. 2 m ²
Rozsah použitia	40-60 cm
Hlučnosť	50 dB pri maximálnej rýchlosti
Rozmer	177x124x195 mm
Neto váha	650 g
Zdroj napájania	5 V jednosmerný prúd, Micro-USB, 2 A
Výkon	5W
Objem nádrže	500 ml na 8-10 Std.
Mikrospojka-USB-rozhraňovanie	
AA-batérie	4 kusy



Tento symbol znamená, že tento výrobok v Európskej únii nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom. Recyklujte toto zariadenie, aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia pri nesprávnej likvidácii a podporte udržateľnú recykláciu materiálov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, kontaktujte príslušný zberný dvor alebo predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili. Váš predajca prevezme použité zariadenia a odovzdá ho do ekologicky šetrných recyklačných centier.

81810562-01

TOLLY



PRED UPORABO PREBERITE CELOTNA NAVODILA.

SHRANITE NAVODILA ZA UPORABO

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germany**

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup našega izdelka. Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo, da zagotovite pravilno delovanje naprave.

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

MONTAŽA IN POMEMBNA OPOZORILA:

Osebe z omejenimi telesnimi, vidnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanja nikoli ne smejo uporabljati naprave, razen če jih nadzira nekdo, ki je odgovoren za njihovo varnost ali pa jih med uporabo izdelka podpira oseba, ki je usposobljena za to.

Naprava je popolnoma izključena samo takrat, ko ni priklopljena na električno omrežje.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

Zamenljiv vodni filter je bil zasnovan posebej za to napravo. Če je vaš filtrirni vložek poškodovan ali defekten, je na voljo nadomestek.

Ne premikajte naprave, ko je napolnjena z vodo. V rezervoarju za vodo se lahko še nahaja nekaj vode, tudi potem ko ste ga izpraznili.

Uporabljajte izključno čisto vodo. Po potrebi uporabite destilirano vodo.

Preberite in sledite korakom v odstavku „Nega“.

Naprava najbolje deluje v čistem okolju. Veliki prašni delci ali umazanija lahko skrajšajo življenjsko dobo naprave.

Napravo se sme uporabljati samo v suhem okolju. Če napravo uporabljate v vlažnem okolju, pazite, da voda ne pride v stik z zunanjo površino naprave.

Če zunanja površina naprave pride v stik s tekočino, izvalcite vtič in počakajte 24 ur, da se naprava posuši.

Nato jo lahko ponovno normalno uporabljate.

Naprave ne izpostavljajte dlje časa direktnim sončnim žarkom.

Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, izpraznite rezervoar za vodo, vklopite napravo in jo najmanj 4 ure pustite delovati pri najvišji stopnji hitrosti. Tako se bosta filter in notranji del naprave posušila.

Napajanja z električno energijo in kabla se ne smete dotikati z mokrimi rokami.

Povlecite vtič iz vtičnice, preden napravo premikate ali pa filter čistite, odstranjujete, ali pa menjate.

Za optimalno hlajenje je napravo potrebno dvigniti na višjo površino, ko je na primer miza ali pa delovna površina.

Naprave ne postavite v bližino virov toplote ali pa električnih naprav.

Naprave ne postavljajte na hodnike ali pa prostore z veliko ljudi, saj obstaja nevarnost, da se kdo spotakne ob napravo ali pa jo prevrne.

V napravo ne smejo priti nikakršni tujki.

Na napravo ne polagajte ali postavljajte ničesar.

Mrežica na sprednji in zadnji strani naprave ne sme biti blokirana.

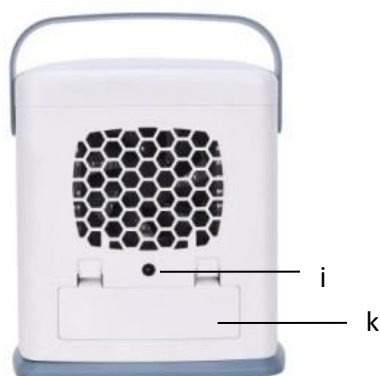
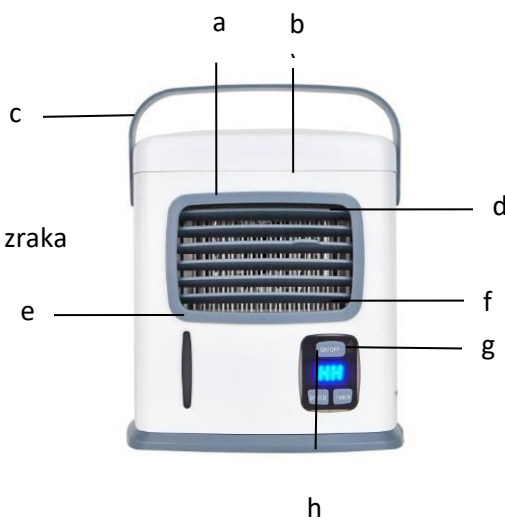
Naprave ne postavljajte na glavo.

Naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine.

Naprave ne postavite v bližino odprtega plamena ali drugih virov toplote.

OBSEG DOBAVE:

- a. rezervoar za vodo
- b. pokrov rezervoarja za vodo
- c. ročaj za prenašanje
- d. nastavljiva odprtina za odvod zraka
- e. prikaz količine vode
- f. tipka za vklop in izklop.
- g. tipka merilca časa
- h. tipka za hitrost pihanja
- i. električni vod
- j. USB priključek
- k. pokrov za 4 kose AA baterij
- l. izpust vode



NASVETI:

Postavite napravo na višjo površino, kot je miza ali delovna plošča. Tako se lahko željeno območje kar najhitreje ohladi.

Ko napolnite napravo z vodo, počakajte, da filter najmanj 3 minute dolgo vpija vodo, preden jo uporabite. Tako lahko hitreje nastaja hladen zrak.

Poskusite se zadrževati v bližini naprave. Največji učinek hlajenja boste občutili, če sedite direktno pred napravo. Z enim polnjenjem lahko uporabljate napravo na najnižji stopnji hitrosti pribl. 8 ur. Celo če je rezervoar za vodo prazen, je filter še vlažen in naprava lahko še naprej hladi.

PRIKLJUČITEV

Napravo postavite na ravno površino.

Odprite pokrov rezervoarja za vodo in natočite vanj vodo (slika 1).

Priporočamo, da za to uporabite vrč ali pa merilni lonček. Bodite pozorni na nivo vode – ta ne sme prekoračiti oznake „MAX“.

Priključite USB-adapter v vtičnico. Priključite širši konec USB-kabla v adapter in ožji konec v vtičnico na zadnji strani naprave. Adapter in 4 baterije tipa AA niso vključeni v dobavo.

Odprite prostor za baterije in vstavite štiri baterije AA.

Opozorilo: Širši konec USB kabla lahko priključite tudi v računalnik, da napravo oskrbite z električnim dovodom.



Slika 1

UPORABA:

Pritisnite tipko za vklop/izklop, da napravo vklopite (glej sliko 2).

Nastavite hitrost ventilatorja, tako da pritiskate gumb za hitrost pihanja . Izbirate lahko med nizko in visoko hitrostjo. Na LED-prikazu je razvidno, katera stopnja je trenutno izbrana (glej sliko 3).

Nastavite merilec časa tako, da pritisnete tipko merilca časa. Merilec časa lahko nastavite na trajanje od 1 do 12 ur (glej sliko 4).

Za izklop naprave ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop.

Opozorilo: Da se bo naprava lahko posušila, jo na koncu pustite delovati najmanj 5 minut dolgo na najvišji stopnji hitrosti.

**Sl. 2****Sl. 3****Sl. 4****OPOZORILO**

- Prepričajte se, da mini hladilec zraka stoji vodoravno, preden delate, saj v nasprotnem primeru lahko pride do izlivanja vode.
- Ne premikajte in ne tresite naprave med delovanjem, sicer lahko pride do izlivanja vode.

VZDRŽEVANJE

- Mini hladilec zraka mora biti od zunaj redno čist.
- Pred čiščenjem izklopite napravo. Izvlecite kabel iz vtičnice. Odprite rezervoar, odstranite filter in zlijte vodo ven.
- Za čiščenje mini hladilca zraka ne uporabljajte čistilnih sredstev, agresivnih čistilnih sredstev ali kemikalij (alkohol, bencin, itd.).

Tehnični podatki:

Številka artikla:	81810562-01
Številka modela	TY-EA-03
Kapaciteta pihanja	maks. 2 m ²
Področje uporabe	40-60 cm
Nivo hrupa	50 dB pri maksimalni hitrosti pihanja
Mere izdelka	177x124x195 mm
Neto teža	650 g
Električno omrežje	5 V enosmerni tok, micro-USB, 2 A
Moč	5 W
Prostornina posode	500 ml za 8-10 ur
Priključek	micro-USB-vmesnik
AA-baterije	4 kosi



Ta simbol pomeni, da tega izdelka znotraj Evropske unije ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Reciklirajte napravo, da boste preprečili morebitno škodo za okolje in človeško zdravje zaradi nepravilnega odstranjevanja naprave in pospešili trajnostno ponovno uporabo surovin. Za odstranitev vaše rabljene naprave se obrnite na ustrezno zbirališče ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Vaš trgovec sprejema rabljene naprave in jih oddaja v okolju prijazne reciklirne centre.

81810562-01

TOLLY



PROČITAJTE CIJELE UPUTE PRIJE UPOTREBE

SAČUVAJTE UPUTE

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Njemačka**

Zahvaljujemo Vam što ste se odlučili za naš proizvod. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe da biste osigurali pravilan rad.

Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za dobro izolirane prostorije ili za povremeno korištenje.

KONSTRUKCIJA I VAŽNE NAPOMENE:

Osobe sa smanjenim fizičkim, vizualnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i / ili znanja nikada ne smiju koristiti uređaj, osim ako ih nadgleda netko odgovoran za njihovu sigurnost ili mu pomaže osoba koja smije koristiti uređaj.

Uređaj se potpuno isključuje tek kad je iskopčan iz sustava napajanja.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepoštivanjem ovog priručnika.

Posebno za ovaj uređaj napravljen je zamjenjivi filter za vodu. Ako je vaš filter uložak neispravan ili oštećen dostupna je zamjena.

Ne mičite uređaj dok je napunjen vodom. U spremniku može ostati vode čak i ako je ispražnjen.

Koristite samo čistu vodu. Po potrebi koristite destiliranu vodu.

Pročitajte i slijedite korake iz odlomka "Njega".

Uređaj najbolje funkcionira na čistim mjestima. Velike čestice prašine ili prljavštine mogu ograničiti vijek trajanja uređaja.

Uređaj treba koristiti samo u suhom okruženju. Ako uređaj koristite u vlažnom okruženju, pazite da voda ne dospije na vanjske površine.

Ako tekućine dospiju na vanjsku površinu uređaja, odspojite kabel za napajanje i ostavite uređaj da se osuši na 24 sata. Nakon toga može se ponovno normalno koristiti.

Ne izlažite uređaj duže vrijeme izravnoj sunčevoj svjetlosti .

Ispraznite spremnik za vodu, uključite uređaj i pustite ga da radi barem 4 sata na najvećoj brzini prije korištenja na dulje vrijeme. Time se suši filter i unutrašnjost uređaja.

Ne dirajte izvor napajanja ili kabel za napajanje mokrim rukama.

Odspojite kabel napajanja prije čišćenja, uklanjanja ili zamjene filtra ili tijekom pomicanja uređaja.

Za optimalno hlađenje uređaj treba podići, na primjer na stol ili radnu površinu.

Ne stavljajte uređaj u blizinu izvora topline ili električne opreme.

Uređaj ne postavljajte u hodnike ili velike prometne prostore gdje postoji mogućnost pada ili udara uređaja.

U uređaju ne smije biti stranih tijela.

Ne odlažite i ne stavljajte ništa na uređaj.

Rešetke na prednjoj i stražnjoj strani jedinice ne smiju se blokirati.

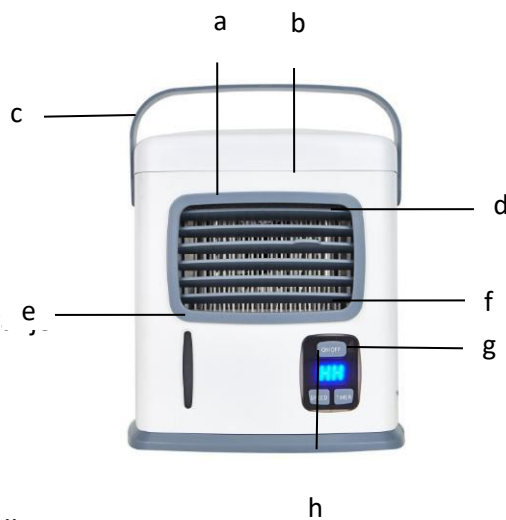
Ne okrećite uređaj naopako.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge.

Ne postavljajte uređaj u blizini radijatora, otvorene vatre ili drugih izvora topline.

OPSEG ISPORUKE:

- a. Spremnik za vodu
- b. Poklopac spremnika vode
- c. Ručka za nošenje
- d. Podesivi izlaz zraka
- e. Pokazivač razine vode
- f. Gumb za uključivanje/isključivanje
- g. Gumb tajmera
- h. Gumb za brzinu zraka
- i. Električni vodovi
- j. uklj. USB priključak
- k. Poklopac za 4 kom. AAA baterija
- l. Odvod vode



SAVJETI:

Postavite uređaj na uzdignutu površinu, poput stola ili radne ploče. Tako se željeno područje može što brže ohladiti.

Ostavite filter da se natapa u vodi barem 3 minute nakon postavljanja u uređaj i prije njegova korištenja. Ovo omogućuje brži protok hladnog zraka.

Pokušajte biti u blizini uređaja. Najbolji učinak hlađenja postiže se sjedenjem ispred uređaja. Pri maloj brzini uređaj se s jednim punjenjem može koristiti oko 8 sati. Čak i ako je spremnik za vodu prazan, filter je još mokar i uređaj nastavlja hladiti.

INSTALACIJA:

Postavite uređaj na ravnu površinu.

Otvorite poklopac spremnika za vodu i napunite ga vodom (vidi Sliku 1).

Preporučuje se korištenje vrča ili mjerne čaše. Obratite pažnju na razinu vode - ne smije premašiti oznaku "MAX".

Priključite USB adapter u utičnicu. Uključite širi kraj USB kabela u adapter, a uži kraj u utor na stražnjem djelu uređaja. Adapter i 4 komada AA baterija nisu uključeni. Otvorite odjeljak za baterije i umetnite 4 AA baterije.

Napomena: Možete priključiti i širi kraj USB kabela u računalo da biste napajali uređaj.



Slika 1

PRIMJENA:

Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje za uključivanje uređaja (vidi sliku 2).

Podesite brzinu ventilatora pritiskom na gumb brzine zraka. Možete birati između niske, srednje i visoke brzine rada. LED zaslon pokazuje koji je stupanj trenutno odabran (vidi Sliku 3).

Podesite tajmer pritiskom na tipku tajmera. Tajmer možete postaviti između 1 i 12 sati (vidi sliku 4).

Da biste isključili jedinicu, ponovno pritisnite gumb za napajanje.

Napomena: Da bi se jedinica osušila, treba je pokrenuti najmanje 5 minuta najvećom brzinom.

**Sl. 2****Sl. 3****Sl. 4****UPOZORENJE**

- Prije rada provjerite stoji li filter vodoravno, jer će se u protivnom voda preliti.
- Nemojte micati ili tresti mini hladnjak zraka dok je uključen, inače će se voda preliti.

ODRŽAVANJE

- Mini hladnjak zraka mora se redovito čistiti izvana.
- Isključite prekidač prije čišćenja uređaja. Izvadite kabel iz utičnice. Otvorite spremnik, uklonite filter i izlijte vodu.
- Ne koristite deterdžente, abrazive ili kemikalije (alkohol, benzin itd.) za čišćenje mini hladnjaka.

Tehnički podaci:

Broj artikla:	81810562-01
Broj modela	TY-EA-03
Kapacitet puhala	max. 2 m ²
Doseg	40-60 cm
Razina buke	50 dB pri maksimalnoj brzini zraka
Dimenzije proizvoda	177x124x195 mm
Neto težina	650 g
Napajanje	5 V istosmjerna struja, mikro-USB, 2 A
Snaga	5W
Zapremnina spremnika	500 ml za 8-10 sati
Priključak	Mikro-USB-sučelje
AA-baterije	4 komada



Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži predstavlja proizvod koji se unutar EU ne smije zbrinjavati s kućnim otpadom. Reciklirajte ovaj uređaj kako biste pomogli recikliranje sirovina i spriječili moguća zagađenja okoliša i oštećenja ljudskog zdravlja nastala nestručnim zbrinjavanjem otpada. Za vraćanje korištenog uređaja, obratite se odgovarajućem reciklažnom dvorištu ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. Vaš će trgovac korištene uređaje uzeti natrag i predati ih ekološki prihvatljivim centrima za recikliranje.

81810562-01

TOLLY



CITIȚI ÎNTREGUL MANUAL ÎNAINTEA UTILIZĂRII

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germania**

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Citiți cu atenție instrucțiunile înaintea utilizării, pentru a asigura o funcționare corectă.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații bine izolate sau utilizării ocazionale.

ASAMBLARE ȘI INDICAȚII IMPORTANTE

Persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau cele fără experiență și/sau cunoștințe nu ar trebui să utilizeze aparatul decât atunci când sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau sunt ajutate de către o altă persoană, care dispune de capacitățile necesare, să îl utilizeze.

Aparatul este complet oprit doar în momentul în care este decuplat de la sursa de curent.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea informațiilor conținute în acest manual de utilizare.

Special pentru acest aparat a fost conceput un filtru substituibil de apă. În cazul în care cartușul filtrului de apă este defect sau deteriorat, acesta poate fi înlocuit.

Nu mișcați aparatul dacă acesta este plin cu apă. Este posibil să mai rămână o cantitate mică de apă în rezervor chiar dacă acesta a fost golit.

Folosiți numai apă curată. La nevoie, folosiți apă distilată.

Citiți și urmați pașii de la capitolul „întreținere”.

Aparatul funcționează cel mai bine într-un mediu curat. Particule mari de praf sau murdărie pot reduce durata de viață a produsului.

Aparatul trebuie folosit doar într-un mediu uscat. În cazul în care folosiți produsul într-un mediu umed, asigurați-vă că pe suprafețele exterioare nu ajunge deloc apă.

Dacă ajung lichide pe suprafața exterioară a aparatului, scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se usuce timp de 24 ore. Apoi îl puteți utiliza din nou în mod obișnuit.

Nu lăsați prea mult timp aparatul direct în lumina soarelui.

Goliți recipientul de apă, porniți aparatul și lăsați-l să funcționeze timp de minim 4 ore pe cea mai înaltă treaptă de viteză înainte de a nu-l mai folosi pentru mai mult timp. Astfel se usucă filtrul și interiorul aparatului.

Nu atingeți cu mâinile ude sursa de alimentare cu energie electrică sau cablul de alimentare.

Scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța, scoate sau înlocui filtrul sau în cazul în care mișcați aparatul din loc.

Pentru un efect optim de răcire, aparatul trebuie așezat pe o suprafață aflată la înălțime, de exemplu pe o masă sau pe o suprafață de lucru.

Nu amplasați aparatul în apropierea unei surse de căldură sau a altor aparate electrice.

Nu amplasați aparatul pe coridor sau în zone frecvent circulate, în care există posibilitatea ca cineva să cadă

81810562-01

RO

peste acesta sau să-l răstoarne.

Este interzisă pătrunderea corpurilor străine în aparat.

Nu așezați nimic pe aparat.

Este interzisă obturarea grilajului frontal și a celui anterior al aparatului.

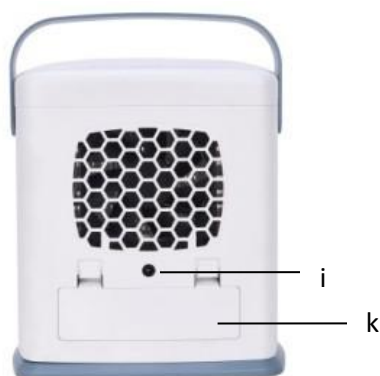
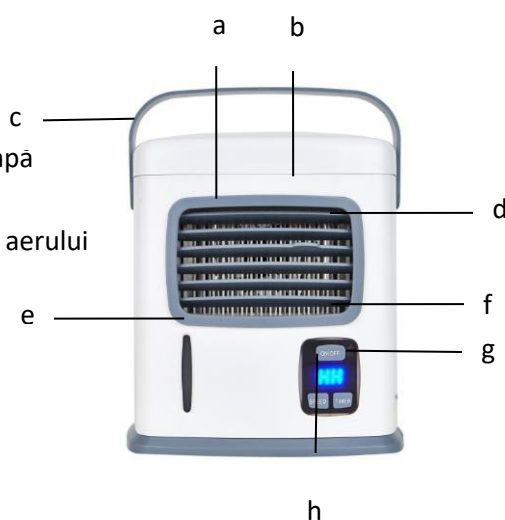
Nu așezați aparatul cu capul în jos.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.

Nu așezați aparatul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.

CONȚINUT LIVRARE

- a. recipient pentru apă
- b. capacul recipientului pentru apă
- c. mâner
- d. orificiu reglabil de evacuare a aerului
- e. afișaj nivel apă
- f. buton de pornire/ oprire
- g. buton temporizator
- h. buton viteză aer
- i. cablu de alimentare
- j. port USB
- k. capac carcasă pentru 4 baterii AA
- l. orificiu de evacuare a apei



SFATURI:

Așezați aparatul pe o suprafață mai înaltă precum o masă sau un blat de lucru. Astfel se poate răci spațiul dorit în cel mai scurt timp.

După ce ați turnat apă în aparat lăsați filtrul să absoarbă apa timp de minim 3 minute înainte de a utiliza aparatul. Astfel se poate produce mai rapid aer rece.

Încercați să vă situați în apropierea aparatului. Pentru a simți cel mai bine efectul de răcire ar trebui să vă poziționați exact în fața aparatului. Cu o singură umplere a rezervorului, aparatul poate fi utilizat timp de 8 ore pe treapta cea mai redusă de viteză. Chiar și când rezervorul de apă este gol, filtrul este încă umed și aparatul răcește în continuare.

INSTALAREA

Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă și plană.

Deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți-l cu apă (imag 1).

Se recomandă folosirea unei carafe sau a unei căni gradate. Fiți atenți la nivelul apei - acesta nu are voie să depășească marcajul „MAX”.

Conectați adaptorul USB la o priză. Introduceți partea mai lată a cablului USB în adaptor și capătul mai îngust în mufa de pe spatele aparatului. Adaptorul și cele 4 baterii AA nu sunt incluse în livrare.

Deschideți carcasa pentru baterii și introduceți 4 baterii AA.

Indicație: Puteți introduce partea mai lată a cablului USB și într-un calculator pentru a alimenta aparatul cu curent.



Imag. 1:

UTILIZARE:

Apăsați butonul pornire/oprire pentru a porni aparatul (vezi imag. 2).

Setați viteza ventilatorului apăsând tasta pentru viteza aerului. Puteți selecta o viteză redusă sau mare. Pe ecranul LED puteți vedea viteza selectată la momentul respectiv (vezi imag. 3).

Setați temporizatorul apăsând tasta aferentă. Puteți seta temporizatorul pe o durată între 1 și 12 ore (vezi imag. 4)

Apăsați butonul pornire/oprire încă o dată pentru a opri aparatul.

Indicație: Pentru ca aparatul să se poată usca, lăsați-l să meargă la final timp de minim 5 minute pe treapta cea mai înaltă de viteză.



Imag. 2



Imag. 3



Imag. 4

ATENȚIE

- Asigurați-vă că mini-răcitorul de aer se află în poziție orizontală. În caz contrar va curge apă din el.
- Nu mișcați sau scuturați aparatul când este în funcțiune. În caz contrar va curge apă din el.

ÎNTREȚINERE

- Mini răcitorul de aer trebuie curățat în mod regulat pe exterior.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l curăța. Scoateți cablul din priză. Deschideți rezervorul, scoateți filtrul și apoi goliți apa din el.
- Pentru curățarea mini răcitorului de aer nu folosiți sub nicio formă produse de curățat, abrazive sau chimice (alcool, benzină ș.a.m.d.).

Date tehnice:

Număr articol:	81810562-01
Număr model	TY-EA-03
Capacitate de ventilare	max. 2 m ²
Suprafață de utilizare	40-60 cm
Nivel de zgomot	50 dB la viteză maximă
Dimensiuni produs	177x124x195 mm
Greutate netă	650 g
Alimentare cu curent electric	5 V curent continuu, Micro-USB, 2 A
Putere	5 W
Capacitate maximă a rezervorului	500 ml pentru 8-10 ore
Mufă	interfațămicroUSB
BateriiAA	4 bucăți



Acest simbol indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere în Uniunea Europeană. Reciclați acest aparat pentru a evita orice fel de daune aduse mediului și sănătății umane prin eliminarea necorespunzătoare și pentru a încuraja reciclarea durabilă a materialelor. Pentru returnarea aparatului dvs. uzat utilizați un centru de returnare și colectare corespunzător sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat aparatul. Comerciantul dvs. preia aparatele uzate și le predă unui centru de reciclare ecologic.

81810562-01

TOLLY



**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU**

**BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
D-97084 Würzburg
Germany**

Dziękujemy, że zdecydowałeś się na nasz produkt. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi zawierającą informacje na temat jego prawidłowego stosowania.

Urządzenie przystosowane jest do użytku wyłącznie w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku okazjonalnego.

BUDOWA I WAŻNE INFORMACJE:

Osoby o ograniczonych zdolnościach (fizycznych, sensorycznych, umysłowych) lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i/albo wiedzy nie powinny korzystać z urządzenia, jeśli nie są wspierane lub nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie wyłączone jest całkowicie dopiero wtedy, gdy zostało odłączone od sieci zasilającej.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Specjalnie do tego urządzenia zaprojektowany został filtr do wody z wymiennymi wkładami. Jeśli wkład jest wadliwy lub uszkodzony, możliwe jest zastosowanie nowego wkładu.

Nie przemieszczaj urządzenia, gdy jest wypełnione wodą. W pojemniku na wodę, nawet po jego opróżnieniu, może znajdować się niewielka ilość wody.

Używaj wyłącznie czystej wody. W razie potrzeby można używać wody destylowanej.

Przeczytaj rozdział „Pielęgnacja” i stosuj się do zawartych w nim zaleceń.

Urządzenie działa najlepiej w czystych pomieszczeniach. Duże cząstki kurzu i brudu mogą skrócić żywotność urządzenia.

Urządzenia powinno się używać tylko w suchych pomieszczeniach. Korzystając z urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu, należy uważać, by jego zewnętrzne powierzchnie nie miały kontaktu z wodą.

W sytuacji, gdy na zewnętrznej powierzchni urządzenia znajdzie się woda, wyciągnij wtyczkę z gniazdka i pozostaw urządzenie na 24 godziny, aż do całkowitego wyschnięcia. Po upływie tego czasu znowu można korzystać z urządzenia.

Nie wystawiaj urządzenia na długotrwałe, bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wiedząc, że urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane, opróżnij pojemnik na wodę i włącz urządzenie na co najmniej 4 godziny, ustawiając najwyższe obroty. Pozwoli to całkowicie osuszyć filtr oraz wnętrze urządzenia.

Nie dotykaj przewodu zasilającego ani gniazdka mokrymi rękami.

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, zanim przystąpisz do czyszczenia, wyjmowania lub wymiany filtra albo przed przestawieniem urządzenia.

Aby zapewnić optymalny efekt chłodzenia, postaw urządzenie na podwyższeniu, np. na stole.

81810562-01

PL

Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub sprzętów elektrycznych.

Nie ustawiaj urządzenia w korytarzach lub w innych często uczęszczanych przez ludzi miejscach, gdyż może to skutkować potknięciem się lub jego przewróceniem.

Do wnętrza urządzenia nie powinny przedostać się żadne przedmioty.

Na urządzeniu nie należy nic kłaść ani stawiać.

Kratki znajdujące się z przodu i z tyłu urządzenia nie powinny być zablokowane.

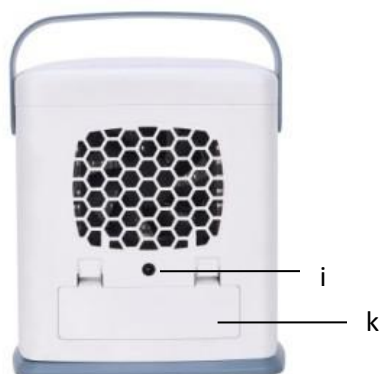
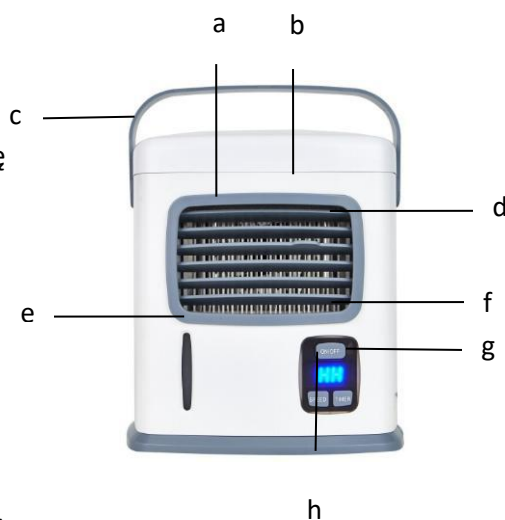
Nie stawiaj urządzenia obróconego o 180 stopni w osi równoległej do podstawy.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach.

Nie stawiaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- a. Pojemnik na wodę
- b. Pokrywka pojemnika na wodę
- c. Uchwyt
- d. Regulowany wylot powietrza
- e. Wskaźnik poziomu wody
- f. Przycisk włączania/wyłączania
- g. Przycisk regulacji czasu
- h. Przycisk regulacji prędkości
- i. Wejście na kabel zasilający
- j. Kabel USB
- k. Klapka komory baterii (4 x AA)
- l. Wylot wody



Wskazówki:

Postaw urządzenie na podwyższonej powierzchni, np. na stole. Pozwala to na szybkie schłodzenie pożądanego obszaru.

Przed włączeniem urządzenia napełnij pojemnik wodą i odczekaj co najmniej 3 minuty, aby filtr mógł ją wchłonąć. W ten sposób urządzenie szybciej wygeneruje chłodne powietrze.

Staraj się przebywać w pobliżu urządzenia. Najlepszy efekt chłodzenia uzyskasz, siedząc bezpośrednio przed urządzeniem. Jedno napełnienie wodą wystarcza na ok. 8 godzin pracy urządzenia. Urządzenie chłodzi powietrze nawet wtedy, gdy pojemnik na wodę jest pusty - wystarcza do tego wilgotny filtr.

INSTALACJA:

Postaw urządzenie na równej powierzchni.

Otwórz pokrywkę pojemnika na wodę i napełnij go (patrz. rys. 1).

Najlepiej użyć do tego dzbanka lub kubka z miarką. Zwracaj uwagę na poziom wody - nie powinien on przekraczać znacznika „MAX”.

3. Włóż adapter USB do gniazdka. Następnie włóż do niego wtyczkę USB, a węższą końcówkę do wejścia na kabel zasilający, które znajduje się z tyłu urządzenia. Adapter i 4 baterie AA nie są zawarte w zestawie.

4. Otwórz komorę baterii i umieść w niej 4 baterie AA.

Wskazówka: W celu zasilenia urządzenia prądem wtyczkę USB można włożyć także do komputerowego portu USB.



Rys. 1

UŻYTKOWANIE:

Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączania/wyłączania (patrz rys. 2).

Ustaw prędkość, naciskając przycisk regulacji prędkości. Możliwe jest ustawienie niższych i wyższych obrotów. Wybrany poziom prędkości widoczny jest na wyświetlaczu LED (patrz rys. 3).

Ustaw timer, naciskając przycisk regulacji czasu. Timer umożliwia ustawienie czasu pracy urządzenia - od 1 do 12 godz. (patrz rys. 4).

Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania.

Wskazówka: Aby urządzenie mogło wyschnąć, przez ostatnich 5 minut powinno pracować na najwyższych obrotach.



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

OSTRZEŻENIE

- Zanim włączysz urządzenie, upewnij się, że filtr ustawiony jest poziomo. W przeciwnym razie z urządzenia może wyciekać woda.
- Nie poruszaj i nie potrząsaj włączonym urządzeniem, ponieważ może to doprowadzić do wycieku wody.

Konserwacja

- Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy regularnie czyścić.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od prądu, wyciągając wtyczkę z gniazdka. Otwórz pojemnik na wodę, wyjmij filtr i wylej z niego wodę.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych środków czyszczących, środków ściernych lub chemikaliów (alkoholu, benzyny itp.)

Dane techniczne:

Numer artykułu:	81810562-01
Numer modelu	TY-EA-03
Wydajność	maks. 2 m ²
Zasięg	40-60 cm
Natężenie dźwięku	50 dB (najwyższe obroty)
Wymiary	177x124x195 mm
Waga netto	650 g
Zasilanie	5 V (prąd stały), Micro USB, 2 A
Moc	5 W
Pojemność pojemnika	500 ml (8-10 godz.)
Złącze	Micro USB Interfejs
Baterie AA 4 sztuki	



Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej niniejsze urządzenie nie może być wyrzucane ze zwykłymi odpadami domowymi. Ponowne użycie, recykling oraz inne formy odzysku pomagają ograniczać ilość odpadów/wysypisk i tym samym minimalizują ich niekorzystny wpływ na środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. W celu utylizacji urządzenia należy udać się do punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy, u którego zostało ono nabyte. Sprzedawca zobowiązany jest do przekazania urządzenia do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie ono w przyjazny dla środowiska sposób zutylizowane.

